

# Théâtre d'images, kamishibai

## Cornelia, l'oie qui voulait chanter

Texte : Daniel Maggetti

Illustrations : Monique Félix



### Résumé

L'oie Cornelia n'aime rien autant que les bruits du réveil à la ferme: le miaulement du chat, la radio du fermier, le chant du coq et tous ces merveilleux chants des animaux du poulailler. Seule Cornelia n'ose ouvrir le bec, son cri est trop fort, trop vilain, une véritable souffrance pour les oreilles... Pourtant, une nuit...

### Fiche pédagogique

En relation avec le Plan d'Etude Romand

### Objectifs

Le kamishibai est un outil pédagogique de qualité bien adapté aux collectivités travaillant avec des groupes d'enfants ou d'adultes.

Il entraîne à la lecture de l'image, étape préalable pour la lecture, et soutient l'attention des auditeurs grâce à ses images mobiles.

Il permet de développer des qualités précieuses en pédagogie : écoute attentive et active, entraînement à l'anticipation, assimilation des structures narratives.

De plus, il offre un espace de jeu et de créativité : les auditeurs peuvent à leur tour créer de nouvelles histoires.

### Matériel

Histoire illustrée au format kamishibai A3

Le kamishibai est un théâtre d'images, né au Japon il y a trois siècles.

Le castelet est posé sur la table, volets ouverts.

La première image apparaît au centre, face enfants.

Le texte correspondant se trouve au dos de l'image, sous les yeux du conteur.

Au fur et à mesure du récit, il fait coulisser les images d'avant en arrière.

Le conteur peut ralentir, accélérer le rythme du récit et l'agrémenter de bruitages et d'effets musicaux.



## Langues

### L1 11-12 Utiliser et écrire des textes d'usage familial et s'approprier le système de l'écrit

Progression des apprentissages pour 1 à 4P	Activités liées
Entrée dans l'écrit Identification de quelques mots écrits proches de l'élève  Production d'écrit en écriture émergente et dictée à l'adulte et à l'aide de références élaborées en classe	Lire, écrire, utiliser des mots de l'histoire, choisis par les élèves (boîte de mots)  - et si Cornelia n'avait rien entendu ? - raconte la vie de Cornelia avant et après cette nuit. - invente une autre fin - tu visites la ferme de Cornelia, écris ce que tu vois, entends, sens ....
Production de l'écrit Rédaction en groupe avec l'aide de l'enseignant d'une nouvelle histoire sous forme de kamishibaï	Création d'une nouvelle histoire qui se passerait dans un autre milieu (forêt, désert .....)
Les regroupements de genre : le texte qui raconte Compréhension individuelle de l'histoire dégagement de l'idée principale repérage de l'ordre chronologique de l'histoire identification des personnages principaux	le rejet puis la reconnaissance remettre des images du kamishibaï dans l'ordre les personnages principaux

### L1 13-14 Comprendre et produire des textes oraux d'usage familial et scolaire

Compréhension de l'histoire	- reformuler l'histoire à l'aide de ses propres mots - remettre dans l'ordre les illustrations - utiliser des marottes pour accompagner l'expression orale - repérer les personnages, leurs voix
Reconnaissance et utilisation de mots nouveaux	- caquettent, crécellent, cancanne, nasille, glougloute, cacabent, caracolent ...

### L1 15 Apprécier les ouvrages littéraires

Construction d'une culture littéraire Appréciation d'un livre pendant l'écoute Identification aux personnages, liens avec le vécu	Lectures liées au thème de l'oie - «Le merveilleux voyage de Nils Holgersson» - «La petite gardeuse d'oie» - «Comment le Moujik partagea l'oie»
---	--

### L17 Identifier l'organisation et le fonctionnement de la langue par l'observation et la manipulation d'autres langues

Sensibilisation à la diversité des langues à l'oral  Découverte des différentes langues parlées dans la classe Découverte des langues nationales et des langues parlées Ecoute, répétition et utilisation de mots de diverses langues	Le texte de « Cornelia » est bilingue : français - allemand De plus il est traduit en : italien - espagnol - portugais - turc - albanais - tigrigna (traductions téléchargeables sur demande )
---	---

## Mathématiques et sciences de la nature

## MSN 12 Poser et résoudre des problèmes pour construire et structurer des représentations des nombres naturels ...

Comptage et décomptage de 1 en 1 Passage du mot-nombre à son écriture chiffrée Comparaison, encadrement, intercalage des nombres	Utiliser plusieurs jeux de l'oie apportés par chacun
--	--

## MSN 12 Résoudre des problèmes additifs

Mémorisation du répertoire additif, soustractif Anticipation du résultat	Jeu de l'oie, le jeu de l'oie se joue avec deux dés
---	---

## MSN 16 Explorer des phénomènes naturels et des technologies

Organisation des observations et des résultats à l'aide d'une frise : à l'aide de schémas :	déroulement de la journée dans la ferme faire pousser des graines (luzerne, oseille ..... )
Réflexion et observation sur ce qui fonctionne de manière cyclique	La prairie à différentes saisons

## MSN 18 Explorer l'unité et la diversité du vivant

Exploration d'un milieu (utilisation de tous ses sens) en répertoriant les éléments qui le composent	Visite d'une ferme, d'un poulailler
Comparaison de quelques-uns de ces éléments Distinction entre animaux et végétaux	- trois-quatre animaux du poulailler - trois-quatre plantes de la prairie
Expérimentation sur la germination et le développement d'une plante	Faire pousser des graines de plantes de la prairie, à défaut un haricot
Observation d'un animal dans son environnement pour identifier les besoins du vivant (manger, se reposer, se protéger...)	Observation de l'oie
Comparaison entre différents animaux pour définir leurs besoins et comment s'accomplit leur cycle de vie	Comparer l'oie et la poule

## Sciences humaines et sociales

### SHS 11 - Se situer dans son contexte spatial et social

Découverte sensorielle de l'espace	Repérer les animaux du poulailler Ecouter et différencier les cris des animaux de l'histoire Sentir les odeurs du poulailler, de la prairie
Distinction entre les éléments naturels et ceux construits par l'Homme	Observer et comparer les abris pour les animaux
Identification des formes des volumes et des éléments significatifs	Construire une maquette de la ferme, du poulailler, de l'abri de Cornelia
Représentation de l'espace proche en 2 dimensions	Dessiner la ferme, l'abri de Cornelia

### SHS 12 - Se situer dans un contexte temporel et social

Perception des éléments qui rythment la vie	L'horloge sonnera 5 coups, le chant du merle
Découpage d'une durée en périodes	Découpage d'une journée à la ferme (nuit, aurore, matin )
Utilisation d'un vocabulaire spécifique précis	Aurore, crépuscule
Ecoute de récits historiques, de mythes, de légendes	Récit «Les Oies du Capitole»

## Arts

### A 13 AV - Explorer diverses techniques plastiques

Maîtrise et libération du geste Eléments du langage visuel (couleur, matière, texture )	En utilisant la silhouette simplifiée de l'oie , explorer différents champs d'apprentissage : en variant les outils, matériaux, formats, supports et techniques en vue d'une exposition En créant des marottes pour accompagner l'expression orale
--	---

### A 14 AV - Rencontrer divers domaines et cultures artistiques

Mise en contact avec des oeuvres de diverses périodes et provenances	«L'oie» de Paul Gauguin - 1889 - Musée des Beaux-Arts de Quimper France «Les oies dans le ruisseau» de Claude Monet - 1874 «Les oies de Meidoum» - IV <sup>me</sup> Dynastie - environ 2620 av. J.-C, - Le Caire, Musée National égyptien
--	--

### Sur le site, quelques informations :

«Le merveilleux voyage de Niels Holgerson» Selma Lagerlöf 1906

«La petite gardeuse d'oie» conte des frères Grimm

«Comment le Moujik partagea l'oie» Léon Tolstoï (1828 - 1910)

Plusieurs jeux de l'oie

Fiche sur l'oie

Récit « Les Oies du Capitole»

«Le Chant des Oiseaux» A.Bossus,F.Charronavec avec CD ISBN 2-86985-0891

Appaux d'oiseaux, Vivishop, rue Curtat 8, 1005 Lausanne

### Daniel Maggetti

Daniel Maggetti est né en 1961 à Intragna. Il est professeur de littérature romande à l'Université de Lausanne et également écrivain. «Chambre 112» a reçu le prix Michel Dentan en 1998 et «Les Créatures du Bon Dieu» a reçu le Prix Lipp en 2008.

### Monique Félix

Née en 1950 à Morges; elle vit à Pully en Suisse. Elle fait des Etudes de graphisme à l'ECAL. Monique Félix est devenue célèbre grâce à : «Histoire d'une petite souris qui était enfermée dans un livre». De nombreux prix honorent son travail, comme la Plaque d'Or de la BIB en 1960, le Prix Graphique de Bologne en 1993.

### Où trouver le castelet ?

castelet = «butai» = théâtre en bois

En vente : Fondation la Belle Etoile

rte de Montreux 46

1618 Châtel-St-Denis

021/948 30 40 [belle.etoile@bluewin.ch](mailto:belle.etoile@bluewin.ch)

### Où trouver le kamishibai de «Cornelia» ?

[www.editionspaloma.ch](http://www.editionspaloma.ch)

[jacqueline.wernli@editionspaloma.ch](mailto:jacqueline.wernli@editionspaloma.ch)

### Conception de la fiche pédagogique

F. Frieden, enseignante

### Réalisation du kamishibai

Editions Paloma